

Rauchharzentferner schaumarm**Application**

DE Hochwirksamer Intensivreiniger zur Entfernung von Rauchharzablagerungen, verharzten Fetten, Eiweißen und Produktionsresten von Geräten und Maschinen-teilen.

- Phosphat- und lösemittelfrei
- guter Korrosionsschutz
- Tenside sind biologisch abbaubar gem. EG-Richtlinie

Anwendung: Konzentriert oder bis 1:50 mit Wasser verdünnt anwenden. Verschmutzte Teile einsprühen, einwirken lassen und anschließend mit Wasser abspülen. Hinweis: Nicht auf Aluminium oder empfindlichen Materialien anwenden. Vor Frost schützen!

EN Intensive Cleaner for the effective removal of smoke-resin, resinated grease, production materials and protein based stains from equipment and machines.

- Free of solvents and phosphates
- excellent corrosion protection
- surfactants are biodegradable acc. to EC-guideline

Application: Apply concentrated or diluted with water to a ratio of up to 1:50. Spray on the target surface, allow some time to take effect, rinse off with water. Note: Check compatibility with rubber and plastic components prior to use. Store frost-free.

FR Nettoyant intensif très efficace pour enlever les résidus de fumée et de résines de fumée, résidus protéiques et de production des appareils et machines.

- Sans phosphates et sans solvants
- protection de corrosion
- biodégradable selon les directives de la CE

Utilisation: Utilisable concentré. Peut aussi être dilué avec de l'eau jusqu'à 1:50. Vaporiser les pièces à nettoyer, laisser agir ensuite rincer avec de l'eau. Renseignement: Ne pas utiliser sur aluminium ou sur les surfaces sensibles. Protéger contre le gel.

IT Detergente intensivo altamente efficace per eliminare sedimentazioni di grasso carbonizzato, lipidi resinificati, incrostazioni di albume e residui di produzione da attrezzi e pezzi meccanici.

- Senza fosfati e solventi
- buon effetto antiruggine
- tensioattivi biodegradabili secondo le direttive CE

Applicazione: Usare concentrato o diluito in acqua fino a 1:50. Spruzzare sui pezzi insudiciati, aspettare che la schiuma agisca e poi sciacquare con acqua. Avviso: Non usare su alluminio o altri materiali sensibili. Proteggere dal gelo!

Rauchharzentferner schaumarm

ES Limpiador intensivo altamente eficaz para eliminar depósitos de resina de humo, grasas resinificadas, proteínas y residuos de producción de aparatos y piezas de máquinas.

- Sin fosfatos ni disolventes
- buena protección contra la corrosión
- los tensioactivos son biodegradables de acuerdo con la Directiva CE

Aplicación: Utilizar concentrado o diluido hasta 1:50 con agua. Pulverizar sobre las piezas sucias, dejar actuar y aclarar con agua. Nota: No utilizar sobre aluminio o materiales sensibles. Proteger de las heladas.

NL Zeer effectieve intensieve reiniger voor het verwijderen van rookharsafzettingen, geharste vetten, eiwitten en productieresten van apparaten en machineonderdelen.

- Fosfaat- en oplosmiddelvrij
- goede corrosiebescherming
- oppervlakteactieve stoffen zijn biologisch afbreekbaar in overeenstemming met de EG-richtlijn

Toepassing: Gebruik geconcentreerd of verdund tot 1:50 met water. Op vervuilde onderdelen spuiten, laten inwerken en vervolgens afspoelen met water. Opmerking: Niet gebruiken op aluminium of gevoelige materialen. Bescherm tegen vorst!

DK Højeffektivt intensivt rengøringsmiddel til fjernelse af røgharpiksaflejringer, harpiksholdige fedtstoffer, proteiner og produktionsrester fra apparater og maskindele.

- Fosfat- og opløsningsmiddelfri
- god korrosionsbeskyttelse
- overfladeaktive stoffer er biologisk nedbrydelige i overensstemmelse med EF-direktivet

Anvendelse: Brug koncentreret eller fortyndet op til 1:50 med vand. Spray på snavsede dele, lad det virke, og skyl derefter med vand. Bemærk: Må ikke bruges på aluminium eller følsomme materialer. Beskyt mod frost!

SE Høgeffektivt intensivrengöringsmedel för borttagning av rökharatsbeläggningar, hartsade fetter, proteiner och produktionsrester från apparater och maskindelar.

- Fosfat- och lösningsmedelsfri
- bra korrosionsskydd
- tensiderna är biologiskt nedbrytbara i enlighet med EG-direktivet

Användning: Använd koncentrerad eller utspädd upp till 1:50 med vatten. Spraya på nedsmutsade delar, låt verka och skölj sedan med vatten. Obs: Använd inte på aluminium eller känsliga material. Skydda mot frost!

Rauchharzentferner schaumarm

NO Høyeffektivt intensivt rengjøringsmiddel for fjerning av røykharpiksavleiringer, harpiksholdig fett, proteiner og produksjonsrester fra apparater og maskindeler.

- Fosfat- og løsemiddelfritt
- god korrosjonsbeskyttelse
- overflateaktive stoffer er biologisk nedbrytbare i henhold til EU-direktivet

Påføring: Brukes konsentrert eller fortynnet opp til 1:50 med vann. Spray på tilsmussede deler, la virke og skyll deretter med vann. Merk: Må ikke brukes på aluminium eller ømfintlige materialer. Beskytt mot frost!

FI Erittäin tehokas tehopuhdistusaine savuhartsijäämien, hartsattujen rasvojen, proteiinien ja tuotantojäämien poistamiseen laitteista ja koneiden osista.

- Fosfaatti- ja liuotinvapaa
- hyvä korroosiosuoja
- pinta-aktiiviset aineet ovat EY-direktiivin mukaisesti biologisesti hajoavia

Käyttö: Käytä väkevänä tai laimennettuna 1:50 vedellä. Suihkuta likaantuneisiin osiin, anna vaikuttaa ja huuhtelee vedellä. Huomautus: Ei saa käyttää alumiinille tai herkille materiaaleille. Suojaa pakkaselta!

PL Wysoce skuteczny intensywny środek czyszczący do usuwania osadów z żywicy dymnej, zżywiczonych tłuszczów, białek i pozostałości produkcyjnych z urządzeń i części maszyn.

- Nie zawiera fosforanów i rozpuszczalników
- dobrze chroni przed korozją
- środki powierzchniowo czynne ulegają biodegradacji zgodnie z dyrektywą WE

Sposób użycia: Stosować skoncentrowany lub rozcieńczony wodą w stosunku 1:50. Spryskać zabrudzone części, pozostawić do zadziałania, a następnie spłukać wodą. Uwaga: Nie stosować na aluminium lub materiałach wrażliwych. Chronić przed mrozem!

CZ Vysoce účinný intenzivní čisticí prostředek na odstraňování usazenin kouřových pryskyřic, pryskyřičných tuků, bílkovin a zbytků z výroby ze spotřebičů a částí strojů.

- Bez fosfátů a rozpouštědel
- dobrá ochrana proti korozi
- povrchově aktivní látky jsou biologicky odbouratelné podle směrnice ES

Použití: Používejte koncentrovaný nebo zředěný až 1:50 s vodou. Nastříkejte na znečištěné díly, nechte působit a poté opláchněte vodou. Poznámka: Nepoužívejte na hliník a citlivé materiály. Chraňte před mrazem!

SK Vysoko účinný intenzívny čistiaci prostriedok na odstraňovanie usadenín dymovej živice, živcových tukov, bielkovín a zvyškov z výroby zo zariadení a častí strojov

- Bez fosfátov a rozpúšťadiel
- dobrá ochrana proti korózii
- povrchovo aktívne látky sú biologicky odbúrateľné podľa smernice ES

Použitie: Používajte koncentrovaný alebo zriedený s vodou v pomere 1:50. Nastriekajte na znečistené časti, nechajte pôsobiť a potom opláchnite vodou. Poznámka: Nepoužívajte na hliník alebo citlivé materiály. Chráňte pred mrazom!

RO Detergent intensiv extrem de eficient pentru îndepărtarea depunerilor de rășină de fum, a grăsimilor rezinite, a proteinelor și a reziduurilor de producție de pe aparate și piese de mașini.

- Fără fosfați și solvenți
- protecție bună împotriva coroziunii
- agenții tensioactivi sunt biodegradabili în conformitate cu Directiva CE

Aplicare: Se utilizează concentrat sau diluat până la 1:50 cu apă. Pulverizați pe părțile murdare, lăsați să acționeze și apoi clătiți cu apă. Notă: Nu utilizați pe aluminiu sau materiale sensibile. Protejați de îngheț!

LT Labai veiksmingas intensyvus valiklis, skirtas dūmų dervų nuosėdoms, dervingiems riebalams, baltymams ir gamybos likučiams nuo prietaisų ir mašinų dalių šalinti.

- Be fosfatų ir tirpiklių
- gerai apsaugo nuo korozijos
- paviršinio aktyvumo medžiagos yra biologiškai skaidžios pagal EB direktyvą.

Naudojimas: Naudoti koncentruotą arba praskiestą iki 1:50 su vandeniu. Užpurkšti ant suteptų dalių, palikti, kad pradėtų veikti, ir nuplauti vandeniu. Pastaba: nenaudoti ant aliuminio ar jautrių medžiagų. Saugoti nuo šalčio!

HU Rendkívül hatékony intenzív tisztítószer a füstgyanta lerakódások, gyantásodott zsírok, fehérjék és gyártási maradékok eltávolítására a készülékekről és gépalkatrészekről.

- Foszfát- és oldószermentes
- jó korrózióvédelem
- a felületaktív anyagok az EK-irányelvnek megfelelően biológiailag lebomlóak.

Alkalmazás: Használja koncentráltan vagy 1:50-ig vízzel hígítva. Permetezze a szennyezett részekre, hagyja hatni, majd öblítse le vízzel. Megjegyzés: Ne használja alumíniumon vagy érzékeny anyagokon. Védje a fagytól!

TR Duman reçinesi kalıntılarını, reçineleşmiş yağları, proteinleri ve üretim kalıntılarını cihazlardan ve makine parçalarından temizlemek için son derece etkili yoğun temizleyici.

- Fosfat ve solvent içermez
- korozyona karşı iyi koruma sağlar
- yüzey aktif maddeler EC Direktifine uygun olarak biyolojik olarak parçalanabilir.

Uygulama: Konsantre veya 1:50'ye kadar su ile seyreltilmiş olarak kullanın. Kirli parçaların üzerine püskürtün, etkisini göstermesini bekleyin ve ardından su ile durulayın. Not: Alüminyum veya hassas malzemeler üzerinde kullanmayın. Dondan koruyun!

KOR 고효율 집중 세정제로, 연기 수지 침전물, 수지화된 기름, 단백질 및 장비와 기계 부품의 생산 잔여물을 제거합니다.

- 인산염 및 용제 무첨가
- 우수한 부식 방지 효과
- 계면활성제는 EC 지침에 따라 생분해 가능

사용법: 농축 상태로 또는 물로 1:50까지 희석하여 사용하십시오. 오염된 부품에 분사한 후 작용시킨 다음 물로 헹구어 내십시오. 참고: 알루미늄 또는 민감한 재료에는 사용하지 마십시오. 동결로부터 보호하십시오!